

E DIN 25420-1:2026-02 (D)

Erscheinungsdatum: 2026-01-09

Errichtung von Heißen Zellen aus Beton - Teil 1: Anforderungen an Heiße Zellen für fernbedienten Betrieb

Inhalt	Seite
Vorwort.....	4
1 Anwendungsbereich.....	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	6
4 Bauweise von Heißen Zellen aus Beton	6
4.1 Allgemeines.....	6
4.2 Hauptmaße.....	6
4.3 Zellen-Anlagen	7
4.4 Zellenkategorien	8
4.4.1 Beta-Gamma-Zellen	8
4.4.2 Alpha-Gamma-Zellen.....	8
4.4.3 Alpha-Gamma-Neutronen-Zellen	9
5 Abschirmungen.....	9
5.1 Allgemeine Anforderungen.....	9
5.2 Betonwände	9
5.3 Wanddurchbrüche und Schwächungen der Wanddicke.....	9
5.4 Große Zugangsöffnungen.....	10
6 Stahlblechauskleidungen.....	10
6.1 Allgemeines.....	10
6.2 Beta-Gamma-Zellen	11
6.3 Alpha-Gamma-Zellen und Alpha-Gamma-Neutronen-Zellen	11
7 Grundausstattung.....	11
7.1 Manipulatoren.....	11
7.2 Strahlenschutzfenster.....	12
7.3 Schleusöffnungen	12
7.4 Hilfsöffnungen	12
7.5 Beleuchtung	13
7.6 Lüftung.....	13
7.6.1 Unterdruck.....	13
7.6.2 Luftwechsel	13
7.6.3 Luftfilterung.....	13
7.7 Messtechnik und Geräuschübertragung.....	14
7.8 Elektroinstallationen	14
7.9 Netzersatz- und Notstromversorgung	14
7.10 Brandschutz	15
7.11 Kennzeichnung.....	15
8 Zusatzausstattung.....	15
8.1 Kontaminations-Schutzkästen.....	15
8.2 Arbeitstische	15
8.3 Transporteinrichtungen	15
8.4 Einrichtungen für Abfälle	15
8.5 Aufbewahrung und Lagerung radioaktiver Stoffe	16
Literaturhinweise	17
Tabellen	
Tabelle 1 — Innenmaße von Zellen mit Stahlauskleidung bei Verwendung von Parallel-Manipulatoren nach DIN 25409-3, Größe I.....	7
Tabelle 2 — Maximale Auslegungsdosisleistungen.....	9